


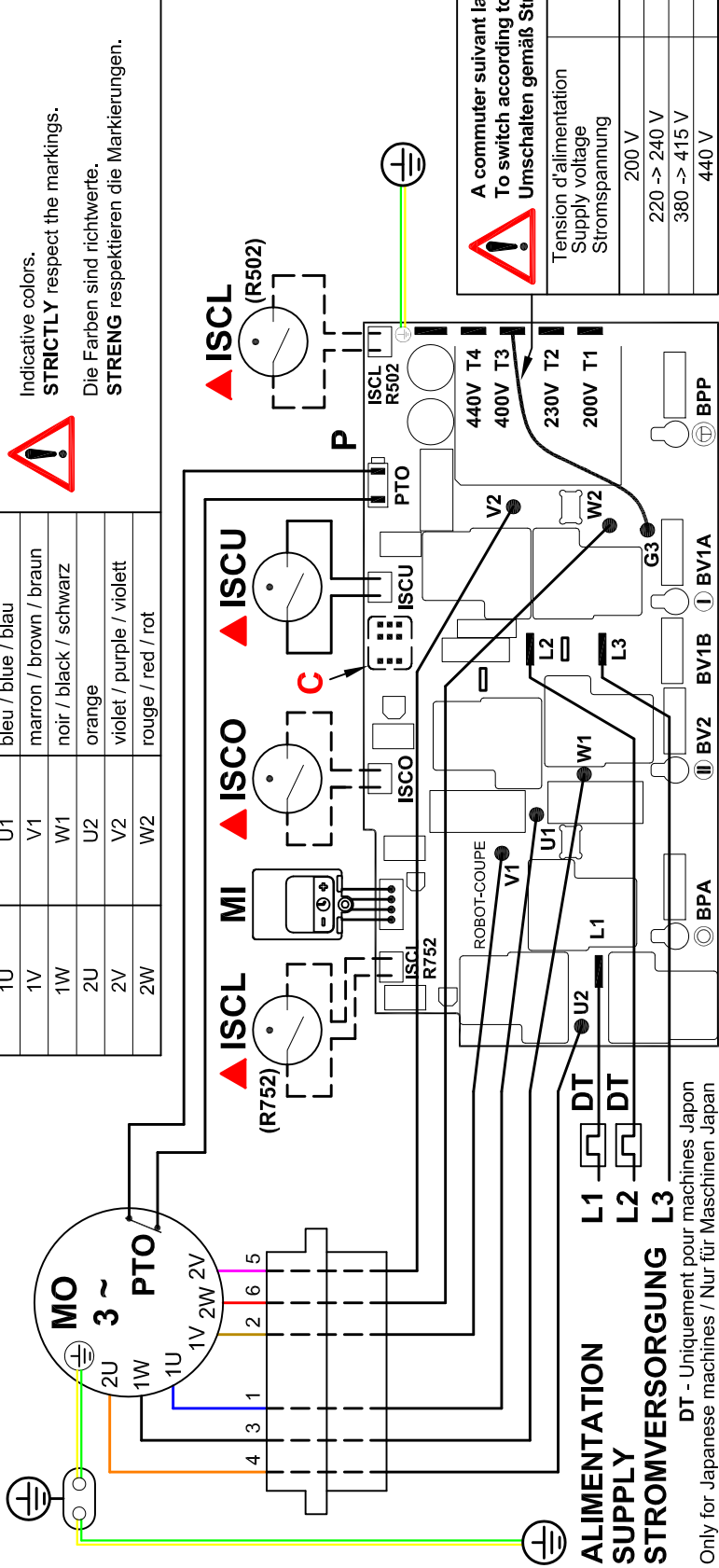
Français	English	Deutsch
BPA	Bouton Poussoir ARRET	Stoppsschalter
BV1	Bouton Poussoir MARCHE Vitesse 1	NiedrigerGeschwindigkeit-Druckknopf
BV2	Bouton Poussoir MARCHE Vitesse 2	Hochgeschwindigkeits-Druckknopf
BPP	Bouton Poussoir PULSE	Impulsschalter
DT	Coupe-Circuit 10 A	Ausschalter 10 A
ISCL	Interrupteur de Sécurité Poussoir Coupe-Légumes	Sicherheitsschalter Stössel Gemüseschneider
ISCO	Interrupteur de Sécurité Couverture Coupe-Légumes	Sicherheitsschalter Deckel Gemüseschneider
ISCU	Interrupteur de Sécurité Cutter	Sicherheitsschalter Messerdeckel
MI	Minuterie	Timer
MO	Moteur	Motor
P	Carte de Commande N° 49484/114600	Leiterplatte N° 49484/114600
PTO	Protection Thermique Moteur	Motor Thermoschutz

 **Vérifier le sens de rotation.**  
**Check direction of rotation.**  
**Drehrichtung prüfen.**


**Fils moteur / Motor wires / MotorKabel**

Repère / Marking / Markierung	P	Couleur / Color / Farben
MO	U1	bleu / blue / blau
	V1	marron / brown / braun
	W1	noir / black / schwarz
	U2	orange
	V2	violet / purple / violett
	W2	rouge / red / rot

Couleurs indicatives.  
 Respecter **IMPERATIVEMENT** les repères.  
 Indicative colors.  
**STRICTLY** respect the markings.  
 Die Farben sind richtwerte.  
**STRENG** respektieren die Markierungen.



**A partir de / From / Von**  
**Blixer 5 G** : M82001111XX  
**Blixer 7** : M82601111XX  
**R 5 G** : M81701111XX  
**R 7** : M82401111XX  
**R 502 G** : M81401111XX  
**R 752** : M82201111XX

 **Interrupteurs de sécurité et configuration**  
**Safety switches and configuration**  
**Sicherheitsschalter und Konfiguration**


C	Machine Maschine	ISCL	ISCO	ISCU
<b>C1</b>	R 502 G R 752	✓	✓	✓
<b>C3</b>	R 5 G R 7	*	*	*
<b>C5</b>	BLIXER 5 G BLIXER 7	*	*	*

\* Non utilisé / Not used / Nicht Benutzt

**C Configuration - Konfiguration**

Utiliser le cavalier de configuration adapté à la machine  
 Use the correct configuration jumper for the machine.  
 Verwenden Sie die richtige Konfiguration Brücke für die Maschine

**C1** **Combinés** ON OFF  
**C3** **Cutter** ON OFF  
**C5** **Blixer** ON OFF

 **A commuter suivant la tension d'alimentation.**  
**To switch according to the supply voltage.**  
**Umschalten gemäß Stromspannung.**

Tension d'alimentation Supply voltage Stromspannung	Connexion Terminal Anschluss
200 V	200 (T1)
220 -> 240 V	230 (T2)
380 -> 415 V	400 (T3)
440 V	440 (T4)

DT - Uniquement pour machines Japon  
 Only for Japanese machines / Nur für Maschinen Japan